



**說明 NOTES**  
 此圖根據第 SCL-G46 號 (修改) 圖則制訂, 分別以橙色、黃色和藍色標明將暫時封閉的西沙路、西沙路與馬鞍山繞道之間的支路、西沙路至落禾沙里的支路部分行車道及行人路路段的路面, 以及以綠色標明將暫時封閉的港鐵烏溪沙站附近的行人徑路段的路面。  
 THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G46 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW SECTIONS OF SAI SHA ROAD, SLIP ROADS BETWEEN SAI SHA ROAD AND MA ON SHAN BYPASS; SLIP ROAD FROM SAI SHA ROAD TO LOK WO SHA LANE (HIGHLIGHTED IN ORANGE, YELLOW AND BLUE RESPECTIVELY) OF WHICH PARTS OF THE CARRIAGEWAY AND FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED; AND A FOOTPATH NEAR MTR WU KAI SHA STATION (HIGHLIGHTED IN GREEN) OF WHICH THE FOOTPATH WIDTH IS TO BE TEMPORARILY CLOSED.

擬建的鐵路高架橋及橋柱的大約位置  
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY VIADUCTS AND COLUMNS

在工程進行中現有的隔音屏障將會拆卸及在完工後重置  
 EXISTING NOISE BARRIER TO BE DEMOLISHED DURING CONSTRUCTION AND REINSTATED AFTER CONSTRUCTION

修訂方案界線  
 BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

現有的車站將會修改  
 EXISTING STATION TO BE MODIFIED

- 圖例 LEGEND**
- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
  - 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
  - 擬建的車站/車站入口/通風大樓/通風井/其他鐵路設施或永久建築物 PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
  - 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
  - 擬採用鑽掘或掘溝的鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
  - 擬採用明挖或掘溝的鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
  - 可能永久封閉的道路(包括行車道、行人徑及露天地方) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
  - 擬設置地盤的臨時工程區 PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
  - 擬於政府前濱或海岸填地或填海工程(可能在填土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
  - 擬建的行人天橋/扶手电梯/升降機/樓梯 PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
  - 擬建的有蓋行人徑 PROPOSED COVERED WALKWAY
  - 擬於政府前濱或海岸填地或填海工程(非為形成土地)或其他工程(可能在填土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
  - 擬於政府前濱或海岸填地或填海工程(非為形成土地)或其他工程(可能在填土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/ROCK ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
  - 擬於政府前濱或海岸填地或填海工程(非為形成土地)或其他工程(可能在填土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
  - 擬建沙田至中環線及另一項正在研究的鐵路項目(下列「另一項鐵路項目」的範圍(地下)/車站/車站大樓/車站入口/通風大樓/通風井/其他鐵路設施或永久建築物(下列「設施」)的範圍) PROPOSED RAILWAY TUNNEL (UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES (HEREINAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN TO CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING (HEREINAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
  - 受影響的政府前濱或海岸的大約範圍 APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED
  - 圖則修改 DRAWING REVISION
  - A1 修訂參考編號(參閱憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
  - 修訂範圍 AMENDMENT AREA

**一般說明 GENERAL NOTES**  
 1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.  
 FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表  
 TABLE OF AMENDMENTS

修訂號	日期	修訂人	修訂理由	說明	
REV	DATE	BY	SUB	APP	DESCRIPTION

**SIGNED**  
 核准發出 APPROVED FOR ISSUE  
 24/4/2013  
 發出日期 DATE OF ISSUE

楊港生 YEUNG KONG SANG  
 總工程師 / 鐵路發展 (1-3)  
 CHIEF ENGINEER/  
 RAILWAY DEVELOPMENT (1-3)  
 HIGHWAYS DEPARTMENT

圖則名稱 DRAWING TITLE  
**鐵路條例(第519章)**  
**沙田至中環線**  
 暫時封閉部分西沙路、西沙路與馬鞍山繞道之間的支路、西沙路至落禾沙里的支路及部份港鐵烏溪沙站附近的行人徑  
 RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)  
 SHATIN TO CENTRAL LINK  
 TEMPORARY CLOSURE OF SECTIONS OF SAI SHA ROAD; SLIP ROADS BETWEEN SAI SHA ROAD AND MA ON SHAN BYPASS; SLIP ROAD FROM SAI SHA ROAD TO LOK WO SHA LANE; AND A FOOTPATH NEAR MTR WU KAI SHA STATION

圖號 DRAWING NO. SCL/G46/0018/1  
 比例 SCALE 1:1000 (A1)  
 或如顯示 OR AS SHOWN

**香港特別行政區政府**  
 THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG  
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

**路政署**  
 HIGHWAYS DEPARTMENT

**鐵路拓展處**  
 RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

PLOT DRW: E:\lib\Plot\1818\vb\p\inter.plt  
 PRINTED BY: ftkko 25/04/2013 15:23:30  
 FILENAME: x:\loma\ad\p\ood\closure\rev\web\SCL-G46-0018-007